

布鲁日

欢迎光临布鲁日

1/ 布鲁日简史

布鲁日是一座古老的历史名城，尽管我们还一直无法科学地证明她确切的年代。考古博物馆的藏品表明，该地区早在公元二世纪即有人居住。当地部落主要以农业为生，但也与欧洲大陆其他地区及英格兰开展贸易活动。

“布鲁日（Bruges）”这一名称最早出现于九世纪。北欧维京人将该地区称为“bryggja”，在斯堪的那维亚语中代表“栈桥”或“码头”的意思。维京人是一个勇武的民族，令人望而生畏，但他们从来没能突破布鲁日的防御。面对一切可能的来犯之敌，布鲁日都得到了很好的保护。在现在的城堡广场（Burg）上，当时就是一座坚固的要塞（后在原址上建成市政厅），以抵御侵略。

交易所（Bourse）的发源地

布鲁日靠近大海的地理位置使其得以发展为一个贸易城市。到14世纪时，布鲁日已成为西北欧最重要的贸易中心之一。高品质布匹的制造和销售是其成功的首要基础。外国贸易商在当地进行的交易数量大增，促成历史上第一家交易所的成立。该交易所由布鲁日一个富有的商人家族凡德布尔斯（Van der Beurse）家族经营。交易所“Bourse”一词正是由该家族的姓氏而来。

疾病流行、政治动荡及社会不公都未能阻止其经济发展和领土扩张的步伐。到1350年，历史性的旧城中心的人口已达40,000多人。这个城中心以新建的或“第二道”城墙为界。这些军事防御设施中保留至今的遗迹只有数座旧城门。城门之间的城墙处现在是人们散步或骑自行车的休憩场所。而四座风车原物真品也是其过去辉煌的历史见证。

佛兰芒原始艺术

15世纪是布鲁日的黄金时期。这个世纪中，具有统一文化的佛兰德地区是在勃艮第公国（现为法国最著名的葡萄酒产地之一）的政治统治之下。勃艮第公爵选择布鲁日作为他们在佛兰德地区的居住地。奢侈品生产 - 从其最广义的意义上说 - 为当地经济的进一步发展奠定了新的基础。

勃艮第王室以热爱艺术和文化而知名。因此，许多著名的艺术家来到布鲁日工作，其中包括佛兰芒原始画派中的代表人物杨·凡爱克和汉斯·梅姆林等。布鲁日的建筑美因雄伟的市政厅、一系列壮观的“国家”大厦（现代领事馆的前身）以及多座精美教堂的建成而进一步加强并不断地丰富。

逐渐衰落

深受人们爱戴的勃艮第公爵玛丽（Maria of Burgundy）女公爵的意外死亡，使布鲁日的运气发生逆转。富有的勃艮第王室回到法国，一去不返。泥沙淤积的海岸线作为一道天然屏障也给当地带来严重的经济问题。富有的商人开始逐渐离开布鲁日，同时带走他们的繁荣和财富。16世纪，布鲁日仍旧以艺术品和奢侈品制作中心而闻名。但它在这些领域的主导地位（如在布匹生产领域）逐渐被安特卫普港取代。

随后的几个世纪是布鲁日的逐渐衰落期。在西班牙统治下，布鲁日最终与海洋隔绝开来。宗教战争也对布鲁日造成了毁灭性影响。布鲁日相继被奥地利、法国和荷兰占领，但这些外国统治者都没有作出努力，以改善这里的情况。即使1830年比利时的独立建国也未能使情况好转。

新布鲁日的崛起

到19世纪末，布鲁日仍旧是一个贫穷落后的城市。工业革命也没有像在欧洲其它地区一样，给其带来积极影响。

直到乔治·罗登巴赫所著《沉寂的布鲁日（Bruges la Morte）》一书出版，贫困化进程才得以终止。罗登巴赫在他的小说中将布鲁日描绘成为一个沉睡但神秘的城市，完全沉浸在逝去岁月的气氛里。小说所引起的国际兴趣为城市的命运带来转机。布鲁日的文化和艺术宝藏被再次认识，而其感觉私密的特点现已被视为其最大的优点之一。

这种新的活力因泽布吕赫新港口的建设以及旅游业精心而合理的发展而进一步加强。联合国教科文组织最近已将布鲁日整座古城列入世界遗产名录。21世纪的布鲁日将是一个重要的国际活文化中心 - 具有人文深度及人性面孔的文化中心。

从早期定居点到国际贸易中心（851-1200）

- 851: 历史文献首次提及该市。
- 1089: 布鲁日成为佛兰德郡首府。
- 1127: 第一道城墙建成。
- 1150: 十字军战士阿尔萨斯的迪德力克（Diederik of Alsace）将基督圣血带到布鲁日。

布鲁日作为西北欧经济中心（1200-1400）

- 1245: 贝居安女修道院建成。
- 1291: 第一次圣血游行。
- 1302: 布鲁日叛乱及金马刺战役（佛兰芒人取得历史性胜利）。
- 1350: 石结构钟楼重建（继原来的木结构建筑被毁之后）。
- 1376-1420: 市政厅建成。

布鲁日的黄金世纪（1400-1500）

- 1436: 杨·凡爱克绘制三联画《圣母与教士凡·德帕勒（Van der Paele）》（格罗宁格博物馆）。
- 1482: 勃艮第公国的玛丽女公爵因坠马而死。
- 1489: 梅姆林完成《圣·乌尔苏（St.Ursula）之圣骨匣》（梅姆林博物馆）。

第二次扩张期（1500-1600）

- 1506: 布鲁日一位布匹商人收购米开朗基罗作品《圣母玛利亚与圣婴》（圣母教堂）。
- 1521- 1528: 兰斯洛特·布朗迪尔（Lanceloot Blondeel）为布鲁日自由宫（Palace of the Liberty）设计壁炉。
- 1548: 科学家及数学家西蒙·斯蒂文（Simon Stevin）诞生。

贫穷省份的贫穷城市（1600-1885）

- 1592-1713: 西班牙人统治时期。
- 1713-1795: 奥地利人统治时期。
- 1795-1815: 法国人统治时期。
- 1815-1830: 荷兰人统治时期。
- 1830: 比利时独立。

一个有着新抱负的地方城市（1885-1970）

- 1885: 荷兰语成为官方语言。
- 1892: 小说家罗登巴赫所著《沉寂的布鲁日》一书出版。
- 1896: 泽布吕赫新港口开始建设。
- 1902: 第一届佛兰芒原始艺术作品展。

新城市（1971-2004）

- 2000: 市中心列入联合国科教文组织世界遗产名录。
Euro 2000（欧洲足球锦标赛）。
- 2002: 布鲁日，欧洲文化之都。

2/ 三大博物馆

格罗宁格（Groeninge）博物馆

该博物馆藏品包括从杨·凡爱克到马塞尔·布鲁泰尔斯（Marcel Broodthaers）等六个世纪以来佛兰芒、荷兰和比利时艺术大师精彩油画的全面收藏。博物馆的诸多重要藏品包括世界闻名的“佛兰芒原始画派”艺术作品、文艺复兴及巴洛克时期各艺术大师的作品、18和19世纪新古典主义和现实主义时期的油画精品、比利时象征主义和现代主义重要作品、佛兰芒表现主义杰作以及当地收集的诸多战后现代艺术藏品。

博物馆曾于2003年彻底地重新设计和布局。其中引人注目的新形式是“公共档案”，这是一种公共藏所，使用铁架悬挂藏品。铁架可根据需要延伸，以调整博物馆布局。

开放时间：上午 9.30- 下午 5.00

闭馆日：星期一

票价

票价包括电子导游和阿伦兹（Arentshuis）博物馆门票：

个人 8.00 欧元

优惠票 5.00 欧元

Dijver 12 号 | 市中心

梅姆林（Memling）博物馆

圣约翰医院（Saint John's Hospital）

博物馆座落于欧洲一座现存最古老的中世纪（12-17世纪）医院内，最近经修缮后重新对外开放。医院的日常生活通过油画、雕塑、家具及装饰艺术品等收藏在华丽的古老病房内加以重现。比邻的教堂无疑是医院的藏宝所，其中包括多幅15世纪杰出的油画及圣·乌尔苏之圣骨匣，均为梅姆林的作品。

建于17世纪的药房位于原来的修道院内，已完整保存下来。

开放时间：上午 9.30- 下午 5.00

药房开放时间：上午 9.30 - 11.45 和下午 2.00 - 5.00

闭馆日：星期一

票价

票价包括电子导游和圣母鲍狄埃（O.-L.-V. ter Potterie）博物馆门票：

个人 8.00 欧元

优惠票 5.00 欧元

Mariastraat 38 号 | 市中心

巧克力博物馆（Choco-Story）

精彩体验，尽在其中！您将沉浸在玛雅人及阿兹特克人的古代墨西哥世界里，对于他们来说，巧克力是上帝的饮品，而可可豆则是一种支付方式。

喜欢巧克力的人可以在这里了解有关巧克力糖、普通巧克力、空心巧克力人像以及巧克力棒的制作过程。

博物馆信息丰富，而且互动性强，并非常适合儿童参观。

星期一至星期日：上午 10.00- 下午 5.00

票价：

个人：5.00 欧元

团体、学生及老年游客：4.00 欧元

儿童（6-12岁）3.00 欧元

地址

Sint-Jansplein (Wijnzakstraat) 2号, 地图 F 7 第 41 号

8000 布鲁日

www.choco-story.be

3/ 三大名胜

贝居安女修道院 (Beguinage)

女修道院建成于 1245 年。今天, 在修道院居住的已不是贝居安女修会的修女, 而是本笃会修女。您可以在这里欣赏如画般的建筑物正面设计、小鸽塔、大型后花园及贝居安女修会修女教堂。这座典型的贝居安女修道院很好地展现了当时修女在这里的生活情形。

修道院入口于下午 6.30 关闭。

女修道院开放时间:

星期一 - 星期六: 上午 10.00-12.00 | 下午 1.45-5.00

星期日: 上午 10.45 - 12.00 | 下午 1.45-5.00

票价

个人 2.00 欧元

青年、学生 1.00 欧元

老年人及 15 人以上团体游客 1.50 欧元

Begijnhof 30 号 / 市中心

圣血大教堂 (Basilica of the Holy Blood)

由两个小教堂组成, 楼下为罗马风格的圣巴兹尔小教堂 (Saint Basil, 1139-1149)。上教堂为 19 世纪重建而成的新哥特风格建筑。圣血遗物即保存在这个小教堂内。博物馆陈列圣血匣、牧师法衣和油画等。

博物馆及教堂开放时间

4 月 -9 月: 上午 9.30 -11.50 | 下午 2.00-5.50

10 月 -3 月: 上午 10.00 -11.50 | 下午 2.00-3.50

星期三下午关闭 (10 月 1 日 - 3 月 31 日)

星期五礼拜

楼上: 上午 10.00 -11.45 | 下午 2.15-4.00

博物馆票价

个人 1.00 欧元

团体每人 1.50 欧元

12 岁以下免费

Burg 13 号 / 市中心

音乐厅 (Concertgebouw)

这是布鲁日的大音乐厅。建筑师保罗·罗伯里奇 (Paul Robbrecht) 和希尔德·丹姆 (Hilde Daem) 在考虑到人们熟悉且推崇的已有城市景观的同时, 又想方设法, 在他们的设计中融入当代文化元素。他们的设计结果是一首令人称奇而又富有创造力的抒情诗, 称颂着布鲁日和它的梦想, 这种梦想到处充满这座中世纪古老而又现代化的城市。

音乐厅建筑整体尺寸为 120 米× 50 米。音乐厅一个引人注目的构造是所谓的“灯塔”，灯塔高 28 米，共有 8 层，与主体建筑稍微分离，可俯视赞德（Zand）广场。灯塔内是一个共有 300 个座位的室内音乐厅。而主音乐大厅共设有 1300 个座位。音乐厅几乎每天都举办各类活动，从国际著名舞台剧表演到会议、招待会、公司晚会和产品演示等私人活动。

门票：起价 10.00 欧元

儿童、老年人及团体观众可享受优惠。

订票可致电 0032 70 22 33 02、通过网站 www.concertgebouw.be 或前往售票处。

售票处营业时间

星期一至星期五：上午 10.30 至下午 12.30，下午 1.30 至下午 6.00；星期六上午 10.30 至下午 12.30，下午 1.30 至下午 4.30；星期日及公众假日休息。

't Zand 34 号 / 市中心，地图 C 10 第 13 号

4/ 徒步周游布鲁日

步行是发现布鲁日的最佳方式。布鲁日市规模相当小，您可以在半小时内徒步横穿全市。

无与伦比的布鲁日

徒步周游的起点为城堡广场。这里有多座历史建筑值得您驻足欣赏。

建筑名称后附它们在城堡广场的门牌号。

圣血大教堂， Burg 13 号：

由两个小教堂组成。一楼：罗马风格的圣巴兹尔小教堂（1139-1149）。二楼小教堂为于 19 世纪改建成的新哥特风格建筑，其中收藏有著名的圣血遗物（礼拜日：每个星期五）。圣血博物馆：展出圣血匣、法衣、油画及其他文物。

市政厅， Burg 12 号：

低地国家最古老的哥特风格市政厅（1376-1420）之一。二楼是声誉卓著的哥特大厅，配有精美木质及彩饰拱顶和具有历史意义的壁画。历史厅展出与布鲁日历史有关的物品、文件和油画等藏品。

老法官大厦（Old Recorders' House）， Burg 11A 号：

文艺复兴时期的建筑（1534-1537），内有“自由布鲁日（Brugse Vrije）”地方博物馆（Provincial Museum），藏品包括为纪念查理五世而建的华丽橡木烟囱结构（1529）和雪花石膏檐壁、皇家肖像及法官审判场面等。

“自由布鲁日”故国大厦（Old Country House）， Burg 11 号：

原来的故国大厦分两个时期建成（1520-25/1722-27）。从 18 世纪到上世纪 80 年代，这里一直是法院的所在地。自 1988 年后，这里又改为市行政中心。旅游局可提供各种信息，帮助您最佳安排您的游览行程。

教长大厦（Provost's House）， Burg 3 号：

巴洛克建筑（1665-66），原为领主圣·多纳斯（Proostdij van Sint-Donaas）的官邸。城堡广场的大树下，过去曾耸立着圣·多纳田大教堂（St. Donatian's Cathedral，大约建成于 900 年，毁于 1799 年）。1988 年曾挖掘出罗马式唱诗坛遗址，现已巧妙地与皇

冠假日酒店的酒窖合为一体。附近还有代表爱情的“情人”雕塑，这一象征意义的艺术作品，为前来市政厅举办婚礼的青年男女而作。

盲驴街（Blinde Ezelstraat）

沿 Blinde Ezelstraat 离开城堡广场，转身向上望去，可欣赏市政厅和老法官大厦之间的精致拱顶。过桥即到达鱼市。

鱼市（1821 年），从星期二至星期六，每天售卖产自附近北海的鲜活水产品（上午 6.00 - 下午 1.00）。

斯蒂恩后沃思大堤（Steenhouwersdijk）

绿色运河（Groenerei）

鱼市（Vismarkt）

由鱼市沿运河前行，途经斯蒂恩后沃恩大堤和绿色运河。途中您将看到布鲁日最古老的米桥（Meebrug）和皮尔登桥（Peerdenbrug）两座石桥。沿绿色运河继续前行，观赏典型的救济院“德潘里堪（De Pelikaan）”。然后调头返回鱼市。

惠登维特广场（Huidenvettersplein）

惠登维特广场 10 号是建于 17 世纪的制革商大厦（Tanners' House）。现在您就来到了罗森荷德码头（Rozenhoedkaai）。如果您在布鲁日期间只允许拍摄一张照片，拍摄地点就应该选在这里。

戴佛（Dijver）

欧洲学院（College of Europe），Dijver 11 号：

这是一所研究生院，从为数不多的几个国家选拔的研究生在这里学习有关欧盟经济、政治和法律等领域的课程。

格罗宁格博物馆，Dijver 12 号：

在这里可以欣赏荷兰和比利时油画精品（15-20 世纪）。所谓“佛兰德斯原初画派”（杨·凡爱克、梅姆林等）艺术大师的杰作无疑是该博物馆的重点。同样著名的还包括佛兰芒表现派艺术家的作品的独特收藏。

布朗维（Brangwyn）博物馆 - 阿伦兹博物馆（Arentshuis），Dijver 16 号：

弗兰克·布朗维捐赠品即保存在这里，其中包括蚀刻画、油画、水彩画和家具等。同时还可以欣赏的包括有关布鲁日历史风景的几部作品和当地具有代表性的花边精品。

格鲁修斯（Gruuthuse）博物馆，Dijver 17 号：

这是原格鲁修斯伯爵的宫邸（15 世纪），后于 1955 年改为博物馆。这里的家具、厨房用具、银器、挂毯、花边、瓷器、玻璃器皿、武器、乐器和量具等物品充分反映了原主人和过去中产阶级的日常生活。

格鲁修斯街（Gruuthusestraat）

吉多·哥赛尔广场（Guido Gezelleplein）

吉多·哥赛尔（Guido Gezelle），哥赛尔广场：布鲁日最著名的诗人的雕像（1830-99）。参见哥赛尔博物馆（Gezelle Museum）（路线 B，第 24 号）

圣母教堂（Church of Our Lady）

圣母沃维克（Vrouwekerk）教堂（13-15 世纪，最近曾重修）：教堂带有一座 118 米的高塔，艺术品收藏极为丰富。其重点藏品当然是米开朗基罗的“圣母玛利亚与圣婴”白色大理石雕塑。在教堂的唱诗坛处，您可欣赏勃艮第的玛丽和鲁莽的查尔斯（Charles the Bold）二人的陵墓，以及多座引人注目的彩饰陵墓（13 - 14 世纪）。

注：教堂做礼拜期间不能观光！

玛丽亚街 (Mariastraat)

老圣约翰医院 (Old St. John's Hospital) 和梅姆林博物馆

老圣约翰医院和梅姆林博物馆，Mariastraat 38 号：在医院教堂（13-14 世纪）和毗连的科尼利厄斯小教堂 (Cornelius Chapel)，共展出六件全球闻名的佛兰芒艺术家梅姆林的真迹。在原来的医院病房内，您还可以欣赏到油画、家具和其他与医院悠久历史有关的藏品。

建于 17 世纪的老药房也值得一游。经过精心重修的 19 世纪医院建筑今天由老圣约翰 (Oud Sint-Jan) 基金会用作会展场所。

凯特林街 (Katelijnestraat)

斯都夫街 (Stoofstraat)

维尔广场 (Walplein)

斯特拉福·亨德里克 (Straffe Hendrik) 啤酒厂，Walplein 26 号：

这家啤酒厂早在 1546 年即有人提及，酒厂专门生产“斯特拉福·亨德里克”：一种以麦芽、啤酒花和特殊酵母为主要原料酿造的优质、高度发酵的啤酒。宽敞舒适的酒吧间是品尝这种啤酒的最佳场所。有导游讲解时，您还将了解更多有关啤酒生产和该啤酒厂历史的详细情况。

葡萄园街 (Wijngaardstraat)

葡萄园广场 (Wijngaardplein)

女修道院

“葡萄园王室女修道院”成立于 1245 年。本笃会修女现已取代原来的贝居安会修女。女修道院可以很好地说明过去修女居民在这里的日常生活。经过爱之湖街，即到达爱之湖 (Minnewater) 公园。

爱之湖

今天的爱之湖是一个充满浪漫的地方，但在过去，这里曾是一个驳船码头，在布鲁日和根特之间提供定期轮渡服务。

火药塔 (Poertoren)

在横跨爱之湖的桥梁附近，您可以看到以前用作军火供应站的“火药塔”（1398）。现在返回 Wijngaardstraat，然后向右转，进入 Noordstraat。

德浮士救济院 (Almshouse De Vos) (1713)：

这是一座典型的救济院，带有自己的小教堂（最近曾重修）。沿同一街道前行几步，您可以看到一座经过重修的 16 世纪烟囱和炉灶拱顶。

阿西纳尔街 (Arsenaalstraat)

Katelijnestraat 86 号

市立美术学院 (City Academy of Fine Arts)，博加登 (Bogarden) 小教堂

这是前博加登学校的小教堂，学校原为 17 世纪孤儿学校，现被市立美术学院和布鲁日文化中心用作当代视觉艺术展览馆。

访问布鲁日钻石博物馆，发掘奇妙的钻石世界。

新根特路 (Nieuwe Gentweg)

麦勒纳尔救济院 (Meulenaere, 1613) 和圣尤若夫救济院 (St.-Jozef, 1674)，内有漂亮的后花园。

格罗宁格 (Groeninge)

阿伦兹花园 (Hof Arents)

在阿伦兹花园：内有里克·普特 (Rik Poot) 创作的天启骑士系列雕塑，雕塑象征死亡、战争、贫穷和革命等人间恐怖。花园内的鲍尼法斯 (Bonifacius) 桥则是一个石结构的浪漫主义作品的典范：具有田园诗般的梦一样的环境！

格鲁修斯街

海里格 - 吉斯特街 (Heilige-Geeststraat)

主教大厦 (Episcopal Palace)

Heilige-Geeststraat 4 号：前 16 世纪大厦。

圣萨尔瓦托墓地 (Sint-Salvatorskerkhof)

圣救主大教堂 (St. Saviour's Cathedral)：

布鲁日最古老的教区教堂 (12-15 世纪)。值得一游的包括哥白林挂毯、教堂高坛、圣坛和风琴 (1619-1717)、唱诗班席位及多幅精美油画。大教堂博物馆：古老油画和祭坛装饰、黄铜墓板和圣骨匣。

斯蒂恩街 (Steenstraat)

西蒙·斯蒂文广场 (Simon Stevinplein)：

著名荷兰科学家雕像 (1548 年生于布鲁日 -1620 年死于海牙)，他还是拿骚莫利兹王子 (Prince Maurits of Nassau) 的主要顾问之一。

古城堡 (Oude Burg)

凡·沃特夫里特花园 (Hof van Watervliet)，Oude Burg 27 号：

经精心重修的 16 世纪住宅。

卡图泽林茵街 (Kartuizerinnenstraat)

原加尔都西会修女教堂 (Former Carthusian Nuns Church)

(1716)，该教堂今天被用作军用小教堂。

沃利街 (Wollestraat)

集市广场 (Markt)

钟楼 (Belfry) 和集市大厅 (Halles)，Markt 7 号：

这是布鲁日最著名的地标。攀登 366 级盘旋楼梯将是一个挑战：作为奖例，在钟楼楼顶您可以欣赏到美妙的风景。二楼曾是中世纪藏宝室，今天是一个博物馆。钟楼的编钟 (共 47 座钟，总重达 27 吨) 是世界上最精美的编钟。钟楼每星期演奏三次。

地方政府大厦 (Provincial Government Palace)，Markt 3 号：

新哥特风格的建筑 (1887-1921)，前西佛兰德斯地方议会所在地。

杨·布雷德尔 (Jan Breydel) 和皮埃特·德孔尼克 (Pieter De Coninck)：

当地两位著名英雄的雕像，二人在抵抗 1302 年法国占领军的战斗中，起到了主要作用。